

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 1411 del 19/05/2023

Traduzione in mòcheno

## “Minderhaitn ont inklusiv gamoa’schòft” a puach ver za kennen de sprochminderhaitn en Trentin

S hoast se “Minderhaitn ont inklusiv gamoa’schòft” s puach as s ist kemmen tschrim ver de studentn van ouber schualn va de antropologe Giorgia Decarli. A puach as hëlft ver de aktiv ont innhòlt stòttkearket pet en zil za mòchen kennen ber ont bos as sai’ de trentinische sprochminderhaitn, ont nèt lai de gschicht ont de bichtekait en de gamoa’schòft va iaz. Regiart van learer, de jungen barn hom an strument va mear ver za tschbinnen en an kritische vurm en de gamoa’schòft as de tea’ lem ont asou autea’ se en de innhòlt ont en de mearer kulturn.

An bichtegen tema as der asesor va de universitet, u’lear ont kultur Mirko Bisesti hòt asou derklort: “S doi puach, ver ins, geat prope en de richtege sait ver za versterchern an bichtegen tema, mòchen hearn ont kennen durch de insertn strumentn de sprochminderhaitn. S ist nèt lai bichte kennen bos as sai’, ober as de sai’, bavai de miasn kemmen stitzt ont men miast tschbinnen de beiln òrbetn za trong envire asou as de insertn jungen meing mear lem de doi birklekait ver de beil as ber miasn envire gea’ za untermstützn. Asou, en doi vurm, za ziachen drinn de jungen, tea ber versterchern de inser nochrìcht ont ber trong envire a schea’na òrbet.”.

S hòt regiart de dokumentariste Margherita Detomas, derzua en de schraiber Decarli, en Belli sol van sitz va de Provinz bou as hom toalganommen en de vourstell der òllteglech learer va kostituzional rècht Jens Woelk va de Universitet va Tre’at ont de Anna Maria Trenti Kaufman, der Leo Toller ont de Sabrina Rasom abia derstelltn van sprochminderhaitn. S puach ist toalt en nain saitn - minderhaitn, diskriminierung, derkennen, sprochrèchtn, derstell ont toalnemm, autonomi, inklusiv schual, einhaimischvolk, inklusiv gamoa’schòft - ont, s gip nochrìchtn as de einvoner, gruppn ont minderhaitn va de gònze bèlt, s tuat derzelln abia as de gamoa’schòft hòt se vourstellt en de gschicht. Durch s schaug òndra saitn as hom ungefèr de glaichn problem abia de sèlln va de trentinische rom gamoa’schòftn, de scottische gamoa’schòftn ont de sèlln as hom americanische burtzn, s puach mòcht sechen abia as galeik sai’ de sprochminderhaitn as sai’ en Trentin ont s bill sai’ an u’vong ver za klòffen, zbischn de studentn ont de learer, ver za baitern s kennen van jungen enkeing en a multikulturell ont inklusiv gamoa’schòft.

Dinstletratt ont pilder notschau van Druckomt

<https://www.youtube.com/watch?v=8rrrgMho-qQ&t=45s>

Download ont pilder do: <https://bit.ly/3OpgxgK>

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoa’schòft Hoa Valzegu’ ont Bersntol

(cdt)